



Prensas Universitarias  
Universidad Zaragoza

**Novedades**

## Las lenguas de Aragón en el primer tercio del siglo XX

### Vol. 1. Inéditos, rarezas y caras B

*José Luis Aliaga Jiménez*

Prensas Universitarias de Zaragoza

Institución Fernando el Católico

Gara d'Edizions

2012, 351 pp.; 17 x 24

978-84-8094-063-4

**22 euros**



Este primer volumen sobre las lenguas de Aragón en el primer tercio del siglo XX se circunscribe cronológicamente entre 1901 y 1917 e incluye textos inéditos en su mayoría y algunos de singular rareza que han sido analizados en tanto que valiosas piezas integrantes del continuo historiográfico sobre las lenguas de Aragón.

Contiene mapa de Huesca dividido en regiones filológicas (1902) de Benito Coll y Altabás.

Nota preliminar.....	11
<b>La cuestión de las lenguas de Aragón a comienzos del siglo veinte (1901-1917) .....</b>	<b>15</b>
Las lenguas de Aragón en el contexto sociológico de la época .....	23
¿Qué se sabía del aragonés y del catalán de Aragón en torno a 1900? .....	32
Un silencio clamoroso: el catalán de Aragón .....	33
Impericia y prejuicio. El imposible <i>renacimiento</i> del aragonés .....	49
El <i>problema</i> de la lengua en las instituciones culturales de Aragón.....	52
Rebuscando en el pasado: la legitimación <i>teórica</i> del regionalismo lingüístico .....	63
Una ciencia exótica. Que la lingüística no te arruine una convicción sólida.....	76
Nota final .....	86
Bibliografía.....	87
Ilustraciones .....	93
<b>Lenguas y academias en la prensa aragonesa (1901).</b>	
<b>A propósito de <i>Cantas baturras</i> de Gregorio García-Arista .....</b>	<b>105</b>
El <i>post scriptum</i> de <i>Cantas baturras</i> , de Gregorio García-Arista .....	107
El Mercantil de Aragón .....	110
Diario de Zaragoza.....	112
Diario de Avisos de Zaragoza.....	123
El Noticiero.....	137
<b>Textos y testimonios sobre las lenguas de Aragón.</b>	
<b>Los Juegos Florales de Zaragoza (1901-1904) .....</b>	<b>139</b>
Colección anónima de voces aragonesas, presentada a los Juegos Florales de Zaragoza (1901).....	141
Colección de voces aragonesas, presentada a los Juegos Florales de Zaragoza (1902). Mosen Alfredo Llatsé y Mompón .....	147
Colección de voces alto-aragonesas, presentada a los Juegos Florales de Zaragoza (1903). Apéndice. Benito Coll y Altabás .....	169
Colección de voces aragonesas, presentada a los Juegos Florales de Zaragoza (1903). Mora de Rubielos. Joaquín Villarroya Casanova .....	171

Colección anónima de voces aragonesas, presentada a los Juegos Florales de Zaragoza (1904). La Almunia de Doña Godina .....	185
Colección de refranes, modismos y frases usados en el Alto Aragón, presentada a los Juegos Florales de Zaragoza (1902). Benito Coll y Altabás .....	203
<b>Nuevos documentos del Estudio de Filología de Aragón (1915-1917)</b> .....	271
La Memoria de 1919 .....	273
La Memoria de 1930 .....	278
Colección de voces de Barbastro (fragmento). Nicolás Santos de Otto y Escudero .....	281
Colección de voces de Berdún. Manuel Martínez .....	283
Colección de voces de Oliete y Alcaine. José María Ramos Loscertales .....	285
Colección de voces aragonesas. Bienvenido Royán .....	287
Colecciones de voces de Valjunquera (fragmento). Gregorio Burgués Foz .....	291
Colección de voces de Sádaba (Cinco Villas). Policarpo Núñez .....	295
Colección de voces de Adahuesca. Mariano Supervía .....	299
Colección de voces del Bajo Aragón (Calanda). Miguel Sancho Izquierdo .....	305
Colección de voces aragonesas (fragmento). Fernando de Juan y del Olmo .....	311
«Introducción (fragmento)» a la <i>Colección de voces del dialecto alto-aragonés</i> , presentada a los Juegos Florales de Zaragoza (1902). Benito Coll y Altabás .....	343
Mapa de la Provincia de Huesca dividido en regiones filológicas, de Benito Coll y Altabás (1902)	